



# Voyages internationaux

## Renseignements préliminaires



Vol. 19, n° 6

### Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 115 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Tableau 1

### Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

| Moyen de transport  | Juin             |                  |                   | Janvier-Juin      |                   |                   |
|---|------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   | 2002             | 2003             | 2003<br>Variation | 2002              | 2003              | 2003<br>Variation |
|   |                  |                  | %                 |                   |                   | %                 |
| <b>Nombre des voyages des non-résidents<sup>1</sup></b>       |                  |                  |                   |                   |                   |                   |
| Résidents des États-Unis                                      | 4 334 956        | 3 631 620        | -16,2             | 17 865 452        | 15 317 470        | -14,3             |
| Automobile  | 3 393 294        | 2 802 084        | -17,4             | 14 751 351        | 12 570 238        | -14,8             |
| Même jour   | 2 136 372        | 1 796 041        | -15,9             | 10 596 605        | 9 056 020         | -14,5             |
| Une nuit ou plus  | 1 256 922        | 1 006 043        | -20,0             | 4 154 746         | 3 514 218         | -15,4             |
| Avion   | 497 394          | 449 435          | -9,6              | 1 860 063         | 1 653 379         | -11,1             |
| Autocar   | 182 954          | 139 489          | -23,8             | 721 255           | 612 207           | -15,1             |
| Train, bateau et autres moyens                                | 261 314          | 240 612          | -7,9              | 532 783           | 481 646           | -9,6              |
| Résidents de tous les autres pays                             | 449 621          | 361 499          | -19,6             | 1 604 893         | 1 382 835         | -13,8             |
| Directement   | 295 202          | 237 968          | -19,4             | 1 047 848         | 912 559           | -12,9             |
| Via les États-Unis <sup>2</sup>                               | 154 419          | 123 531          | -20,0             | 557 045           | 470 276           | -15,6             |
| <b>Total non résidents</b>                                    | <b>4 784 577</b> | <b>3 993 119</b> | <b>-16,5</b>      | <b>19 470 345</b> | <b>16 700 305</b> | <b>-14,2</b>      |
| <b>Nombre des voyages des résidents du Canada<sup>1</sup></b> |                  |                  |                   |                   |                   |                   |
| Revenant des États-Unis                                       | 2 891 893        | 2 892 068        | 0,0               | 16 289 919        | 15 709 240        | -3,6              |
| Automobile  | 2 429 160        | 2 453 456        | 1,0               | 13 202 781        | 12 724 885        | -3,6              |
| Même jour   | 1 821 002        | 1 833 147        | 0,7               | 9 907 376         | 9 617 330         | -2,9              |
| Une nuit ou plus  | 608 158          | 620 309          | 2,0               | 3 295 405         | 3 107 555         | -5,7              |
| Avion   | 280 181          | 278 980          | -0,4              | 2 292 665         | 2 293 078         | 0,0               |
| Autocar   | 93 635           | 75 958           | -18,9             | 536 580           | 456 886           | -14,9             |
| Train, bateau et autres moyens                                | 88 917           | 83 674           | -5,9              | 257 893           | 234 391           | -9,1              |
| Revenant de tous les autres pays                              | 313 490          | 300 510          | -4,1              | 2 552 779         | 2 722 566         | 6,7               |
| Directement   | 279 986          | 267 181          | -4,6              | 2 170 581         | 2 349 896         | 8,3               |
| Via les États-Unis <sup>2</sup>                               | 33 504           | 33 329           | -0,5              | 382 198           | 372 670           | -2,5              |
| <b>Total résidents</b>  | <b>3 205 383</b> | <b>3 192 578</b> | <b>-0,4</b>       | <b>18 842 698</b> | <b>18 431 806</b> | <b>-2,2</b>       |
| <b>Total<sup>1</sup></b>                                      | <b>7 989 960</b> | <b>7 185 697</b> | <b>-10,1</b>      | <b>38 313 043</b> | <b>35 132 111</b> | <b>-8,3</b>       |

<sup>1</sup> Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

<sup>2</sup> Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

## Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

| Catégories de voyageurs         | T.-N.-L. | Î.-P.-É. | N.-É.  | N.-B.   | Qc.       | Ont.      | Man.    | Sask.  | Alb.    | C.-B.     | Yukon  | Canada    |
|---------------------------------|----------|----------|--------|---------|-----------|-----------|---------|--------|---------|-----------|--------|-----------|
| Juin                            |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| <b>États-Unis</b>               |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| Automobile                      |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | ...      | ...      | 13 385 | 46 718  | 124 547   | 745 367   | 34 937  | 12 545 | 31 487  | 226 015   | 21 921 | 1 256 922 |
| 2003                            | ...      | ...      | 10 289 | 37 560  | 106 775   | 570 864   | 32 471  | 11 035 | 28 975  | 189 778   | 18 296 | 1 006 043 |
| Pourcentage                     | ...      | ...      | -23,1  | -19,6   | -14,3     | -23,4     | -7,1    | -12,0  | -8,0    | -16,0     | -16,5  | -20,0     |
| Autres qu'automobile            |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | 1 542    | 49       | 25 028 | 8 478   | 85 432    | 252 079   | 13 389  | 5 171  | 44 136  | 218 065   | 10 754 | 664 123   |
| 2003                            | 1 881    | 50       | 24 842 | 10 648  | 82 060    | 198 983   | 13 117  | 5 615  | 49 541  | 197 234   | 13 161 | 597 132   |
| Pourcentage                     | 22,0     | 2,0      | -0,7   | 25,6    | -3,9      | -21,1     | -2,0    | 8,6    | 12,2    | -9,6      | 22,4   | -10,1     |
| <b>Total</b>                    |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | 1 542    | 49       | 38 413 | 55 196  | 209 979   | 997 446   | 48 326  | 17 716 | 75 623  | 444 080   | 32 675 | 1 921 045 |
| 2003                            | 1 881    | 50       | 35 131 | 48 208  | 188 835   | 769 847   | 45 588  | 16 650 | 78 516  | 387 012   | 31 457 | 1 603 175 |
| Pourcentage                     | 22,0     | 2,0      | -8,5   | -12,7   | -10,1     | -22,8     | -5,7    | -6,0   | 3,8     | -12,9     | -3,7   | -16,5     |
| <b>Autres pays <sup>1</sup></b> |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | 3 828    | 24       | 5 608  | 413     | 70 053    | 176 585   | 1 038   | 355    | 25 616  | 150 200   | 4 436  | 438 156   |
| 2003                            | 2 953    | 2        | 5 424  | 501     | 63 804    | 128 264   | 814     | 311    | 24 888  | 119 959   | 4 495  | 351 415   |
| Pourcentage                     | -22,9    | -91,7    | -3,3   | 21,3    | -8,9      | -27,4     | -21,6   | -12,4  | -2,8    | -20,1     | 1,3    | -19,8     |
| <b>Total</b>                    |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | 5 370    | 73       | 44 021 | 55 609  | 280 032   | 1 174 031 | 49 364  | 18 071 | 101 239 | 594 280   | 37 111 | 2 359 201 |
| 2003                            | 4 834    | 52       | 40 555 | 48 709  | 252 639   | 898 111   | 46 402  | 16 961 | 103 404 | 506 971   | 35 952 | 1 954 590 |
| Pourcentage                     | -10,0    | -28,8    | -7,9   | -12,4   | -9,8      | -23,5     | -6,0    | -6,1   | 2,1     | -14,7     | -3,1   | -17,2     |
| Janvier-Juin                    |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| <b>États-Unis</b>               |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| Automobile                      |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | ...      | ...      | 17 260 | 111 390 | 554 270   | 2 293 260 | 92 802  | 28 307 | 73 092  | 944 613   | 39 752 | 4 154 746 |
| 2003                            | ...      | ...      | 13 088 | 95 030  | 494 536   | 1 833 235 | 88 266  | 26 024 | 66 548  | 862 540   | 34 951 | 3 514 218 |
| Pourcentage                     | ...      | ...      | -24,2  | -14,7   | -10,8     | -20,1     | -4,9    | -8,1   | -9,0    | -8,7      | -12,1  | -15,4     |
| Autres qu'automobile            |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | 3 288    | 81       | 49 377 | 18 647  | 374 045   | 968 716   | 34 960  | 12 409 | 165 867 | 652 941   | 14 527 | 2 294 858 |
| 2003                            | 2 721    | 60       | 49 900 | 20 034  | 348 943   | 756 674   | 34 547  | 13 206 | 171 591 | 590 440   | 17 427 | 2 005 543 |
| Pourcentage                     | -17,2    | -25,9    | 1,1    | 7,4     | -6,7      | -21,9     | -1,2    | 6,4    | 3,5     | -9,6      | 20,0   | -12,6     |
| <b>Total</b>                    |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | 3 288    | 81       | 66 637 | 130 037 | 928 315   | 3 261 976 | 127 762 | 40 716 | 238 959 | 1 597 554 | 54 279 | 6 449 604 |
| 2003                            | 2 721    | 60       | 62 988 | 115 064 | 843 479   | 2 589 909 | 122 813 | 39 230 | 238 139 | 1 452 980 | 52 378 | 5 519 761 |
| Pourcentage                     | -17,2    | -25,9    | -5,5   | -11,5   | -9,1      | -20,6     | -3,9    | -3,6   | -0,3    | -9,0      | -3,5   | -14,4     |
| <b>Autres pays <sup>1</sup></b> |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | 14 739   | 26       | 16 608 | 993     | 256 630   | 578 923   | 3 567   | 1 075  | 97 600  | 584 831   | 6 189  | 1 561 181 |
| 2003                            | 13 252   | 2        | 14 923 | 819     | 243 297   | 470 993   | 3 475   | 1 146  | 103 015 | 489 264   | 6 312  | 1 346 498 |
| Pourcentage                     | -10,1    | -92,3    | -10,1  | -17,5   | -5,2      | -18,6     | -2,6    | 6,6    | 5,5     | -16,3     | 2,0    | -13,8     |
| <b>Total</b>                    |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                            | 18 027   | 107      | 83 245 | 131 030 | 1 184 945 | 3 840 899 | 131 329 | 41 791 | 336 559 | 2 182 385 | 60 468 | 8 010 785 |
| 2003                            | 15 973   | 62       | 77 911 | 115 883 | 1 086 776 | 3 060 902 | 126 288 | 40 376 | 341 154 | 1 942 244 | 58 690 | 6 866 259 |
| Pourcentage                     | -11,4    | -42,1    | -6,4   | -11,6   | -8,3      | -20,3     | -3,8    | -3,4   | 1,4     | -11,0     | -2,9   | -14,3     |

<sup>1</sup> Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.  
... n'ayant pas lieu de figurer.

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

## Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

| Pays de résidence  | Juin           |                |                   | Janvier-Juin     |                  |                   |
|--|----------------|----------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------|
|  | 2002           | 2003           | 2003<br>Variation | 2002             | 2003             | 2003<br>Variation |
|  |                |                | %                 |                  |                  | %                 |
| <b>Europe, total</b>   | <b>241 338</b> | <b>211 223</b> | <b>-12,5</b>      | <b>823 968</b>   | <b>763 024</b>   | <b>-7,4</b>       |
| Belgique   | 4 414          | 4 412          | 0,0               | 16 199           | 15 072           | -7,0              |
| Danemark   | 3 093          | 3 583          | 15,8              | 9 594            | 8 931            | -6,9              |
| France   | 30 475         | 24 618         | -19,2             | 118 873          | 111 449          | -6,2              |
| Allemagne  | 37 632         | 30 306         | -19,5             | 115 358          | 101 823          | -11,7             |
| Grèce  | 1 722          | 885            | -48,6             | 5 820            | 4 435            | -23,8             |
| Italie   | 10 167         | 5 203          | -48,8             | 29 987           | 21 850           | -27,1             |
| Pays-Bas   | 15 214         | 15 583         | 2,4               | 43 265           | 42 325           | -2,2              |
| Portugal   | 1 860          | 1 421          | -23,6             | 6 532            | 5 480            | -16,1             |
| Espagne  | 4 892          | 3 414          | -30,2             | 12 247           | 10 923           | -10,8             |
| Suède  | 3 866          | 3 304          | -14,5             | 13 903           | 12 445           | -10,5             |
| Suisse   | 10 505         | 9 798          | -6,7              | 33 875           | 30 163           | -11,0             |
| Royaume-Uni  | 88 323         | 83 702         | -5,2              | 331 227          | 318 964          | -3,7              |
| Autre Europe   | 29 175         | 24 994         | -14,3             | 87 088           | 79 164           | -9,1              |
| <b>Afrique, total</b>  | <b>7 956</b>   | <b>7 918</b>   | <b>-0,5</b>       | <b>24 351</b>    | <b>24 025</b>    | <b>-1,3</b>       |
| <b>Asie, total</b>   | <b>134 023</b> | <b>80 387</b>  | <b>-40,0</b>      | <b>515 950</b>   | <b>363 961</b>   | <b>-29,5</b>      |
| Chine  | 10 479         | 5 320          | -49,2             | 39 626           | 29 466           | -25,6             |
| Hong-Kong  | 14 283         | 7 855          | -45,0             | 54 520           | 35 471           | -34,9             |
| Inde   | 7 973          | 7 808          | -2,1              | 27 361           | 27 750           | 1,4               |
| Israël   | 8 062          | 5 610          | -30,4             | 32 642           | 24 891           | -23,7             |
| Japon  | 40 200         | 17 054         | -57,6             | 165 759          | 110 516          | -33,3             |
| Malaisie   | 1 775          | 560            | -68,5             | 7 952            | 2 239            | -71,8             |
| Philippines  | 4 686          | 3 335          | -28,8             | 20 393           | 14 036           | -31,2             |
| Singapour  | 3 728          | 2 147          | -42,4             | 10 396           | 6 250            | -39,9             |
| Corée du sud   | 17 368         | 15 581         | -10,3             | 68 995           | 59 438           | -13,9             |
| Taiwan   | 11 711         | 4 668          | -60,1             | 47 521           | 21 442           | -54,9             |
| Autre Asie   | 13 758         | 10 449         | -24,1             | 40 785           | 32 462           | -20,4             |
| <b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>              | <b>31 958</b>  | <b>29 800</b>  | <b>-6,8</b>       | <b>117 275</b>   | <b>113 068</b>   | <b>-3,6</b>       |
| Jamaïque   | 1 844          | 1 792          | -2,8              | 6 619            | 6 190            | -6,5              |
| Mexique  | 16 368         | 15 133         | -7,5              | 60 813           | 58 787           | -3,3              |
| Trinité-et-Tobago  | 2 020          | 1 634          | -19,1             | 6 417            | 5 561            | -13,3             |
| Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes                      | 11 726         | 11 241         | -4,1              | 43 426           | 42 530           | -2,1              |
| <b>Amérique du Sud, total</b>  | <b>11 435</b>  | <b>9 041</b>   | <b>-20,9</b>      | <b>38 576</b>    | <b>30 858</b>    | <b>-20,0</b>      |
| Brésil   | 4 456          | 3 164          | -29,0             | 15 274           | 11 554           | -24,4             |
| Autre Amérique du Sud  | 6 979          | 5 877          | -15,8             | 23 302           | 19 304           | -17,2             |
| <b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>                          | <b>22 911</b>  | <b>23 130</b>  | <b>1,0</b>        | <b>84 773</b>    | <b>87 899</b>    | <b>3,7</b>        |
| Australie  | 18 365         | 18 711         | 1,9               | 70 390           | 73 635           | 4,6               |
| Nouvelle-Zélande   | 4 333          | 4 174          | -3,7              | 13 431           | 13 300           | -1,0              |
| Autre Océanie  | 213            | 245            | 15,0              | 952              | 964              | 1,3               |
| <b>Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis</b> | <b>449 621</b> | <b>361 499</b> | <b>-19,6</b>      | <b>1 604 893</b> | <b>1 382 835</b> | <b>-13,8</b>      |

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

## Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

| Catégories de voyageurs | T.-N.-L. | Î.-P.-É. | N.-É.  | N.-B.   | Qc.       | Ont.      | Man.    | Sask.  | Alb.    | C.-B.     | Yukon  | Canada    |
|-------------------------|----------|----------|--------|---------|-----------|-----------|---------|--------|---------|-----------|--------|-----------|
| Juin                    |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| <b>États-Unis</b>       |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| Automobile              |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | ...      | ...      | 1 476  | 24 370  | 127 880   | 265 232   | 25 823  | 7 015  | 15 416  | 135 202   | 5 744  | 608 158   |
| 2003                    | ...      | ...      | 1 449  | 22 707  | 138 632   | 267 533   | 26 972  | 7 189  | 14 762  | 135 594   | 5 471  | 620 309   |
| Pourcentage             | ...      | ...      | -1,8   | -6,8    | 8,4       | 0,9       | 4,4     | 2,5    | -4,2    | 0,3       | -4,8   | 2,0       |
| Autres qu'automobile    |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | 161      | 19       | 3 787  | 7 052   | 65 302    | 202 814   | 7 453   | 2 661  | 28 908  | 82 050    | 1 511  | 401 718   |
| 2003                    | 102      | 6        | 3 301  | 6 722   | 63 044    | 189 557   | 7 146   | 3 323  | 30 519  | 80 913    | 1 386  | 386 019   |
| Pourcentage             | -36,6    | -68,4    | -12,8  | -4,7    | -3,5      | -6,5      | -4,1    | 24,9   | 5,6     | -1,4      | -8,3   | -3,9      |
| <b>Total</b>            |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | 161      | 19       | 5 263  | 31 422  | 193 182   | 468 046   | 33 276  | 9 676  | 44 324  | 217 252   | 7 255  | 1 009 876 |
| 2003                    | 102      | 6        | 4 750  | 29 429  | 201 676   | 457 090   | 34 118  | 10 512 | 45 281  | 216 507   | 6 857  | 1 006 328 |
| Pourcentage             | -36,6    | -68,4    | -9,7   | -6,3    | 4,4       | -2,3      | 2,5     | 8,6    | 2,2     | -0,3      | -5,5   | -0,4      |
| <b>Autres pays</b>      |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | 1 895    | 150      | 2 685  | 0       | 67 173    | 160 900   | 479     | 193    | 14 740  | 65 208    | 67     | 313 490   |
| 2003                    | 1 673    | 0        | 2 427  | 0       | 65 137    | 160 408   | 484     | 162    | 17 108  | 53 089    | 22     | 300 510   |
| Pourcentage             | -11,7    | -100,0   | -9,6   | ...     | -3,0      | -0,3      | 1,0     | -16,1  | 16,1    | -18,6     | -67,2  | -4,1      |
| <b>Total</b>            |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | 2 056    | 169      | 7 948  | 31 422  | 260 355   | 628 946   | 33 755  | 9 869  | 59 064  | 282 460   | 7 322  | 1 323 366 |
| 2003                    | 1 775    | 6        | 7 177  | 29 429  | 266 813   | 617 498   | 34 602  | 10 674 | 62 389  | 269 596   | 6 879  | 1 306 838 |
| Pourcentage             | -13,7    | -96,4    | -9,7   | -6,3    | 2,5       | -1,8      | 2,5     | 8,2    | 5,6     | -4,6      | -6,1   | -1,2      |
| Janvier-Juin            |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| <b>États-Unis</b>       |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| Automobile              |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | ...      | ...      | 2 230  | 120 830 | 540 932   | 1 687 741 | 132 752 | 37 210 | 101 955 | 661 316   | 10 439 | 3 295 405 |
| 2003                    | ...      | ...      | 1 911  | 110 159 | 522 932   | 1 586 868 | 128 991 | 35 220 | 97 388  | 614 178   | 9 908  | 3 107 555 |
| Pourcentage             | ...      | ...      | -14,3  | -8,8    | -3,3      | -6,0      | -2,8    | -5,3   | -4,5    | -7,1      | -5,1   | -5,7      |
| Autres qu'automobile    |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | 2 026    | 82       | 24 417 | 17 338  | 423 114   | 1 428 484 | 68 028  | 24 915 | 241 599 | 498 502   | 2 545  | 2 731 050 |
| 2003                    | 529      | 46       | 23 066 | 17 147  | 417 031   | 1 333 638 | 71 625  | 23 527 | 281 036 | 493 556   | 2 539  | 2 663 740 |
| Pourcentage             | -73,9    | -43,9    | -5,5   | -1,1    | -1,4      | -6,6      | 5,3     | -5,6   | 16,3    | -1,0      | -0,2   | -2,5      |
| <b>Total</b>            |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | 2 026    | 82       | 26 647 | 138 168 | 964 046   | 3 116 225 | 200 780 | 62 125 | 343 554 | 1 159 818 | 12 984 | 6 026 455 |
| 2003                    | 529      | 46       | 24 977 | 127 306 | 939 963   | 2 920 506 | 200 616 | 58 747 | 378 424 | 1 107 734 | 12 447 | 5 771 295 |
| Pourcentage             | -73,9    | -43,9    | -6,3   | -7,9    | -2,5      | -6,3      | -0,1    | -5,4   | 10,1    | -4,5      | -4,1   | -4,2      |
| <b>Autres pays</b>      |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | 11 906   | 155      | 41 080 | 2 898   | 521 070   | 1 266 720 | 30 362  | 13 977 | 161 975 | 502 015   | 621    | 2 552 779 |
| 2003                    | 10 549   | 0        | 51 146 | 8 859   | 575 660   | 1 345 708 | 44 209  | 16 763 | 192 175 | 477 421   | 76     | 2 722 566 |
| Pourcentage             | -11,4    | -100,0   | 24,5   | 205,7   | 10,5      | 6,2       | 45,6    | 19,9   | 18,6    | -4,9      | -87,8  | 6,7       |
| <b>Total</b>            |          |          |        |         |           |           |         |        |         |           |        |           |
| 2002                    | 13 932   | 237      | 67 727 | 141 066 | 1 485 116 | 4 382 945 | 231 142 | 76 102 | 505 529 | 1 661 833 | 13 605 | 8 579 234 |
| 2003                    | 11 078   | 46       | 76 123 | 136 165 | 1 515 623 | 4 266 214 | 244 825 | 75 510 | 570 599 | 1 585 155 | 12 523 | 8 493 861 |
| Pourcentage             | -20,5    | -80,6    | 12,4   | -3,5    | 2,1       | -2,7      | 5,9     | -0,8   | 12,9    | -4,6      | -8,0   | -1,0      |

... n'ayant pas lieu de figurer.